

Apéndices

Apéndice A: información demográfica de los participantes

Tabla 4. Información de los participantes discurso oral.

Género	Iniciales	Código (# de hablante)	Edad	Generación	Bilingüe (B)/ Monolingüe (M)	Lengua de dominio
Hombres	FD	H1	24	1	B	español
	IT	H2	68	1	M	español
	AR	H3	55	1	B	inglés/español
	AD	H4	34	2	B	inglés/español
	BM	H5	16	2	B	inglés
	LL	H6	28	2	B	inglés
	GT	H7	35	3	B	inglés
	JB	H8	19	3	B	inglés
	AG	H9	33	3	B	inglés
	JG	H10	29	0	M	español
	RV	H11	45	0	M	español
	JZ	H12	42	0	M	español
Mujeres	SL	H13	21	1	B	español
	CHC	H14	20	1	B	inglés/español
	YM	H15	33	1	B	español
	DL	H16	33	2	B	inglés/español
	EP	H17	32	2	B	inglés/español
	PP	H18	57	2	B	español
	GC	H19	33	3	B	inglés
	KP	H20	28	3	B	español
	GM	H21	24	3	B	inglés
	MT	H22	29	0	M	español
	GN	H23	48	0	M	español
	AM	H24	23	0	M	español

[Información obtenida de la forma *Datos demográficos del hablante*].

Tabla 5. Información de los participantes discurso escrito

Género	Iniciales	Código (# de hablante)	Edad	Generación	Bilingüe (B)/ Monolingüe (M)	Lengua de dominio
Hombres	FD	H1	24	1	B	español

	LCH	H2	43	1	B	español
	OMG	H3	23	1	B	español
	DC	H4	29	2	B	inglés/español
	VB	H5	23	2	B	español
	LC	H6	52	2	B	inglés/español
	DS	H7	33	3	B	inglés/español
	AL	H8	24	3	B	español
	LAL	H9	44	3	B	inglés/español
	JG	H10	29	0	M	español
	RV	H11	45	0	M	español
	JZ	H12	42	0	M	español
Mujeres	MV	H13	27	1	B	español
	EB	H14	35	1	B	español
	AS	H15	21	1	B	español
	AC	H16	17	2	B	inglés/español
	LG	H17	23	2	B	inglés/español
	ML	H18	31	2	B	español
	CC	H19	24	3	B	inglés
	LR	H20	20	3	B	español
	SJC	H21	31	3	B	inglés
	MT	H22	29	0	M	español
	AC	H23	21	0	M	español
	GN	H24	48	0	M	español

[Información obtenida de la forma *Datos demográficos del hablante*].

Apéndice B: Preguntas para la encuesta

1. ¿Cómo se compara la forma en que las familias hispanas hacen sus planes, y la importancia que le dan a los mismos en comparación a otros grupos, como los angloestadounidenses o los asiáticos?
 - a) Otros grupos le dan mayor importancia
 - b) La familia hispana le da más importancia
 - c) No es nada importante para la familia hispana
 - d) La familia hispana le da la misma importancia que otros grupos
2. Háblame de tus planes para esta Navidad.
3. Háblame de tus planes para el Día de Acción de Gracias.
4. Háblame de tus planes para la primavera del 2023.
5. Cuéntame de algún momento en que tu familia hizo un plan para vacacionar, para salir a alguna parte. ¿Cómo lo planearon?
6. Háblame de tus planes para el verano del 2023.
7. Justo en el momento que estás leyendo esta pregunta, ¿cuáles son tus planes para las siguientes ocho horas?
8. Selecciona de las siguientes opciones la que mejor describa lo siguiente.
9. En tu familia lo más común es tener planes definidos-completos para dentro de:
 - a) Una semana
 - b) Un mes
 - c) Medio año
 - d) Un año o más
10. Imagínate que te doy un millón de dólares y cinco días libres. Cuéntame sobre tu plan perfecto para disfrutar de esos cinco días.
11. ¿Cuáles son tus planes para cuando te gradúes?
12. Cuéntame ¿cuáles son tus planes para cuando te jubiles-retires?
13. Observa la siguiente imagen y describe qué planes tiene Ana:
Hoy 8:00PM
14. Observa la siguiente imagen y describe qué planes tiene Ana:
Verano del 2023
15. Observa la siguiente imagen y describe qué planes tiene Ana:
Próximo sábado

16. Observa la siguiente imagen y describe qué planes tiene Ana:

Octubre del 2023

17. Observa la siguiente imagen y describe qué planes tiene Ana:

En 10 años

18. Observa la siguiente imagen y describe qué planes tiene Ana:

En 5 años

19. Observa la siguiente imagen y describe qué planes tiene Ana:

En 30 años

20. Traduce este párrafo al español:

“Hi, my name is Thomas. I just graduated with a law degree. Now I have two weeks off before I start my first job as a lawyer, but before I do, I’m going to take some time for myself. First, I am going to Las Vegas with my best friend. She is also a lawyer. If all goes well, I will propose to her in Las Vegas. It’s a surprise. We’re going to see Lady Gaga’s show, and I’m going to propose to her after the show. Tonight, I will buy the tickets and reserve the hotel. I am excited; I don’t think I am going to sleep tonight because I will be so nervous. But before, I will call my parents to let them know about it, and then I will go to the store to pick up the engagement ring. I am so happy!”

Apéndice C: Preguntas para la entrevista

1. ¿Cómo te llamas?
2. ¿Dónde naciste y dónde vives ahora?
3. ¿A qué te dedicas?
4. Háblame de tus planes para esta Navidad.
5. Háblame de tus planes para el Día de Acción de Gracias.
6. Háblame de tus planes para la primavera del 2023.
7. Cuéntame de algún momento en que tu familia hizo un plan para vacacionar, para salir a alguna parte. ¿Cómo lo planearon?
8. Háblame de tus planes para el verano del 2023.
9. Justo en el momento que estás leyendo esta pregunta, ¿cuáles son tus planes para las siguientes ocho horas?
10. ¿Qué planes tienes para esta noche, después de que termine la entrevista?
11. ¿Qué planes tienes para el verano del próximo año?

12. ¿Qué planes tienes dentro de diez años?

13. ¿Qué planes tienes para esta tarde?

14. ¿Qué planes tienes para cuando te gradúes?

15. ¿Qué planes tienes para cuando te jubiles-retires?

16. Selecciona de las siguientes opciones la que mejor describa lo siguiente.

En tu familia lo más común es tener planes definidos-completos para dentro de:

a) Una semana

b) Un mes

c) Medio año

d) Un año o más

17. Imagínate que te doy un millón de dólares y cinco días libres. Cuéntame sobre tu plan perfecto para disfrutar de esos cinco días.